



Distr.
GENERAL
IDB.14/9
4 May 1995
RUSSIAN
Original: English

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

СОВЕТ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

Четырнадцатая сессия

26-30 июня 1995 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ О РАБОТЕ ЕГО ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ (24-28 апреля 1995 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1-8	2	IV. РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ		
<u>Глава I</u>			ДИРЕКТОРОВ ЮНИДО		
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ ...	9-10	3	ПО СТРАНАМ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ		
Заключение 95/1	9		В ОТНОШЕНИИ НОВОЙ		
II. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ			СТРУКТУРЫ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА	22-23	7
ЮНИДО (пункт 4);			НА МЕСТАХ (пункт 11)		
ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ДОКЛАД			Заключение 95/11	23	
О ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ			V. ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО		
И ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ			РАЗВИТИЯ (пункт 9)	24-25	7
ПРОГРАММЫ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ			Заключение 95/12	25	
ПЕРИОД 1994-1995 годов			VI. ПРОГРАММА ЭЛЕКТРОННОЙ		
(пункт 5); РЕКОМЕНДАЦИИ			ОБРАБОТКИ ДАННЫХ		
В ОТНОШЕНИИ НАЗНАЧЕНИЯ			(пункт 12)	26-27	7
ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА			Заключение 95/13	27	
(пункт 10)	11-17	3	VII. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ		
Заключение 95/2	12		ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ		
Заключение 95/3	13		КОМИТЕТА (пункт 13)	28	8
Заключение 95/4	14		Заключение 95/14	27	
Заключение 95/5	15		VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА		
Заключение 95/6	16		И ЗАКРЫТИЕ		
Заключение 95/7	17		ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ		
III. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ			(пункты 14 и 15)	29-30	8
НА 1996-1997 ГОДЫ			<u>Приложения</u>		
(пункт 6); ШКАЛА ВЗНОСОВ			I. Заявления делегаций (включенные		
ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ			по просьбе)	9	
РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ			II. Перечень документов, представленных		
БЮДЖЕТУ (пункт 7);			одиннадцатой сессии	11	
ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ					
НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД					
1996-1997 ГОДОВ (пункт 8)	18-21	3			
Заключение 95/8	19				
Заключение 95/9	20				
Заключение 95/10	21				

V.95-53670

Distr.: 12 May 1995

Введение

1. Комитет по программным и бюджетным вопросам провел свою одиннадцатую сессию в Центральном учреждении ЮНИДО в Венском международном центре с 24 по 27 апреля 1995 года. В работе сессии принимали участие следующие 26 из 27 членом Комитета: Аргентина, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, Венгрия, Германия, Дания, Египет, Индия, Индонезия, Италия, Китай, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Нигерия, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго, Франция, Швейцария и Япония.

2. В работе сессии принимали участие также следующие 51 член ЮНИДО: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Беларусь, Боливия, Босния и Герцеговина, Венесуэла, Вьетнам, Греция, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Камерун, Катар, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Ливан, Литва, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор и Эфиопия.

3. На сессии были представлены Программа развития Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения,

Международная организация по проблемам миграции и Лига арабских государств.

4. В соответствии с правилом 17 своих правил процедуры Комитет путем аккламации избрал г-на Т.К. Спенсера (Тринидад и Тобаго) Председателем; г-на И. Петрова (Болгария), г-на А. Скеписи (Италия) и г-на А. Фитахиантсова (Мадагаскар) заместителями Председателя; и г-на Б. Балакришнана (Индия) Докладчиком.

5. Повестка дня одиннадцатой сессии, утвержденная Комитетом, содержится в документе PBC.11/1. После утверждения повестки дня Генеральный директор сделал вступительное заявление, которое было должным образом учтено Комитетом при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня.

6. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам представляется Совету по промышленному развитию в соответствии со статьей 10.4(d) Устава.

7. В докладе содержатся принятые Комитетом заключения. Заявления принципиального характера некоторых делегаций, пожелавших, чтобы их заявления были отражены в докладе, а также заявления, сделанные в связи с принятием заключений, включены в приложение I к докладу. В приложении II приводится перечень документов, представленных Комитету на его текущей сессии.

8. Ниже приводятся заключения Комитета с рекомендациями, в которых Совету предлагается принять решение на его четырнадцатой сессии или которые имеют отношение к работе указанной сессии:

Заключение	Тема
Заключение 95/2	Финансовое положение ЮНИДО
Заключение 95/3	Показатель в 6 процентов, установленный в качестве предельного уровня ассигнований по регулярному бюджету на мероприятия по техническому сотрудничеству
Заключение 95/4	Финансовое положение ЮНИДО; промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1994-1995 годов
Заключение 95/5	Промежуточный доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1994-1995 годов
Заключение 95/7	Рекомендации в отношении назначения Внешнего ревизора
Заключение 95/8	Программа и бюджеты на 1996-1997 годы
Заключение 95/9	Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету
Заключение 95/10	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1996-1997 годов
Заключение 95/11	Рассмотрение программы директоров ЮНИДО по странам и предложения в отношении новой структуры представительства на местах
Заключение 95/12	Фонд промышленного развития
Заключение 95/13	Программа электронной обработки данных

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

9. Комитет 24 апреля рассмотрел предложение Председателя об оптимальном использовании имеющихся ресурсов для обслуживания конференций и принял следующее заключение:

Заключение 95/1

Комитет в целях максимального использования имеющихся ресурсов для обслуживания конференций постановил немедленно приостановить действие правила 24 своих правил процедуры, касающегося кворума, только в отношении заседаний своей одиннадцатой сессии и при условии, что на этих заседаниях решения по основным вопросам приниматься не будут.

10. Комитет решил также организовать неофициальные сессионные консультации с целью облегчить выработку проектов заключений и поручил г-ну А. Скеписи (заместителю Председателя) председательствовать на этих консультациях.

II. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНИДО (пункт 4); ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ДОКЛАД О ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ (пункт 5); РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ НАЗНАЧЕНИЯ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА (пункт 10)

11. Комитет 24 и 25 апреля рассмотрел доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (PBC.11/7), дополненный новыми данными в документе зала заседаний (PBC.11/CRP.4); исследование, представленное Генеральным директором по вопросу об использовании показателя в 6 процентов, установленного в качестве предельного уровня ассигнований по регулярному бюджету на мероприятия по техническому сотрудничеству (PBC.11/9); промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1994-1995 годов, представленный Генеральным директором (PBC.11/8 и Согг.1); а также промежуточный доклад о выполнении программы за двухгодичный период 1994-1995 годов, содержащийся в приложении к Ежегодному докладу за 1994 год (PBC.11/10/Add.1 и Согг.1).

12. Рассмотрев проект заключения о финансовом положении ЮНИДО, представленный Председателем (PBC.11/L.4), Комитет 27 апреля принял следующее заключение:

Заключение 95/2

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

a) принимает к сведению доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (PBC.11/7), в котором содержится информация о состоянии выплаты начисленных взносов и авансов в Фонд оборотных средств, смета движения наличности, отчет об исполнении регулярного бюджета, пересмотренные ассигнования на 1994-1995 годы, предложения относительно резервов оперативного бюджета и информация о процедурах учета поступлений от новых государств-членов;

b) настоятельно призывает те государства-члены, которые еще не уплатили свои начисленные взносы в регулярный бюджет, включая авансы в Фонд оборотных средств, за двухгодичные периоды с 1986-1987 годов по 1994-1995 годы, сделать это незамедлительно;

c) принимает к сведению предложение в отношении резерва по оперативному бюджету и одобряет предложения Генерального директора: i) установить оперативный резерв для двухгодичного периода 1996-1997 годов в объеме 4,3 млн. долл. США, что составляет 15 процентов сметных расходов по оперативному бюджету в этом двухгодичном периоде, и ii) постараться как можно быстрее восстановить резерв до этого объема;

d) принимает к сведению изложенные в главе V документа PBC.11/7 замечания относительно процедур учета поступлений от новых государств-членов и одобряет применение этих процедур в отношении двухгодичного периода 1992-1993 годов и будущих двухгодичных периодов".

13. Рассмотрев проект заключения о показателе в 6 процентов, установленном в качестве предельного уровня ассигнований по регулярному бюджету на мероприятия по техническому сотрудничеству, представленный Председателем (PBC.11/L.10), Комитет 27 апреля принял следующее заключение:

Заключение 95/3

Комитет по программным и бюджетным вопросам;

a) сослался на решение IDB.13/Dec.14 Совета;

b) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе PBC.11/9;

c) подчеркнул важность увеличения и лучшего использования ресурсов для осуществления мероприятий ЮНИДО по техническому сотрудничеству;

d) просил Генерального директора представить четырнадцатой сессии Совета по промышленному развитию доклад о последствиях возможного изменения показателя в 6 процентов ассигнований по регулярному бюджету на мероприятия по техническому сотрудничеству, принимая во внимание пункт 33 документа PBC.11/9;

e) предложил Совету по промышленному сотрудничеству рекомендовать шестой сессии Генеральной конференции для рассмотрения любые соответствующие меры по данному вопросу.

14. Рассмотрев проект заключения о финансовом положении ЮНИДО и промежуточном докладе о финансовой деятельности за двухгодичный период 1994-1995 годов, представленный Председателем (PBC.11/L.13), Комитет 27 апреля принял следующее заключение:

Заключение 95/4

Комитет по программным и бюджетным вопросам;

а) принял к сведению доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (PBC.11/7) и промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1994-1995 годов (PBC.11/8 и Согг.1);

б) рекомендовал Совету по промышленному развитию на его четырнадцатой сессии рассмотреть вопрос о том, как распорядиться неиспользованными остатками за двухгодичный период 1992-1993 годов, как они указаны в документе PBC.11/8 и Согг.1, Ведомость II.B, с учетом важности укрепления уставной базы наличных средств Организации.

15. Рассмотрев проект заключения о промежуточном докладе о финансовой деятельности и докладе об осуществлении программы за двухгодичный период 1994-1995 годов, представленный Председателем (PBC.11/L.3), Комитет 27 апреля принял следующее заключение:

Заключение 95/5

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

а) принял к сведению промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1994-1995 годов, представленный Генеральным директором (PBC.11/8 и Согг.1), и Ежегодный доклад ЮНИДО за 1994 год (PBC.11/10; PBC.11/10/Add.1 и Согг.1);

б) просил Генерального директора отразить информацию о взносах государств-членов в целевые фонды в докладе об осуществлении программы, представляемом Совету по промышленному развитию на его следующей сессии.

16. Рассмотрев проект заключения о финансировании программы директоров ЮНИДО по странам, представленный Председателем (PBC.11/L.12), Комитет 27 апреля принял следующее заключение:

Заключение 95/6

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

а) принял к сведению промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1994-1995 годов (PBC.11/8 и Согг.1);

б) предложил Исполнительному совету Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения на своей ежегодной сессии в 1995 году удовлетворить просьбу ЮНИДО о дополнительных финансовых взносах Программы развития Организации Объединенных Наций на программу директоров ЮНИДО по странам в 1997 году в качестве меры, которая позволила бы обеспечить ее реализацию до конца двухгодичного бюджетного периода ЮНИДО 1996-1997 годов.

17. Рассмотрев проект заключения о рекомендациях в отношении назначения Внешнего ревизора, представленный Председателем (PBC.11/L.2), Комитет 27 апреля принял следующее заключение:

Заключение 95/7

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять нижеследующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) рекомендует Генеральной конференции утвердить продление нынешнего срока полномочий Председателя Федеральной счетной палаты Германии в качестве Внешнего ревизора ЮНИДО на двухлетний срок с 1 июля 1996 года по 30 июня 1998 года в соответствии с условиями, определенными в финансовых положениях ЮНИДО.

б) просит Генерального директора в будущем запрашивать предложения государств-членов в отношении назначения Внешнего ревизора и представлять такие предложения на рассмотрение Комитета по программным и бюджетным вопросам".

III. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ НА 1996-1997 ГОДЫ (пункт 6); ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ (пункт 7); ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ (пункт 8)

18. Комитет 25 апреля рассмотрел предложения Генерального директора в отношении программы и бюджетов на 1996-1997 годы (PBC.11/2 и Согг.1), дополненные документом зала заседаний об основных направлениях деятельности ЮНИДО, представленным Генеральным директором (PBC.11/CRP.3), и документом зала заседаний, содержащим записку секретариата о переоценке и учете фактора инфляции в регулярном бюджете на 1996-1997 годы (PBC.11/CRP.2); записку секретариата о шкале взносов на финансовый период 1996-1997 годов (PBC.11/5 и Add.1); предложения Генерального директора в отношении Фонда оборотных средств на двухгодичный период 1996-1997 годов (PBC.11/3); и доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО, содержащий информацию о состоянии выплаты авансов в Фонд оборотных средств по состоянию на 28 февраля 1995 года (PBC.11/7, приложение II) и дополненный новыми данными в документе зала заседаний PBC.11/CRP.4, приложение II.

19. Рассмотрев проект заключения о программе и бюджетах на 1996-1997 годы, представленный Председателем (PBC.11/L.7), Комитет 27 апреля принял следующее заключение:

Заключение 95/8

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

а) рассмотрев предложения Генерального директора о программе работы на двухгодичный период 1996-1997 годов и соответствующие общие потребности в ресурсах по основным программам, которые будут финансироваться из регулярного и оперативного бюджетов, как они содержатся в документе IDB.14/2-PBC.11/2 и Согг.1;

b) отметил, что при составлении смет регулярного и оперативного бюджетов применялся обменный курс 1 долл. США = 12,90 австр. шилл. и что эти сметы должны быть скорректированы, с тем чтобы отразить в них учетную ставку обменного курса Организации Объединенных Наций до конца шестой сессии Генеральной конференции;

c) рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

- i) принимает для представления на рассмотрение и утверждение Генеральной конференции программу и бюджеты на 1996-1997 годы, как они содержатся в документе IDB.14/2-PBC.11/2 и Согг.1;
- ii) рекомендует Генеральной конференции утвердить на основе обменного курса 1 долл. США = 12,90 австр. шилл. ассигнования по регулярному бюджету Организации на 1996-1997 годы в размере 238 819 300 долл. США, как это представлено в следующей таблице:

iii) рекомендует также Генеральной конференции финансировать за счет выплачиваемых государствами-членами взносов на основании положений финансового положения 5.5(e) указанные выше чистые потребности в сумме 209 189 800 долл. США по обменному курсу 1 долл. США = 12,90 австр. шилл. (25 102 800 долл. США плюс эквивалент 2 374 722 300 австр. шилл. в долларах США) в соответствии с решениями о шкале взносов, которые будут приняты Генеральной конференцией на ее шестой сессии;

iv) рекомендует далее Генеральной конференции утвердить для целей оперативного бюджета на двухгодичный период 1996-1997 годов смету расходов в сумме 28 809 900 долл. США по обменному курсу 1 долл. США = 12,90 австр. шилл., которые будут финансироваться за счет добровольных взносов и других поступлений, которые могут быть предусмотрены в финансовых положениях.

	Ассигнования	Сметные поступления (в долл. США)	Чистые потребности
Директивные органы	7 975 400		7 975 400
Общее управление	13 367 000		13 367 000
Разработка стратегий и программ по странам	22 681 700		22 681 700
Мобилизация и управление финансовыми ресурсами	8 138 200		8 138 200
Информация и исследования	16 442 900		16 442 900
Развитие людских ресурсов, предприятий и частного сектора	12 495 400		12 495 400
Промышленные сектора и окружающая среда	19 936 400		19 936 400
Содействие инвестированию и применению технологии	16 032 500		16 032 500
Общие программы	19 783 300		19 783 300
Услуги по оперативной поддержке	8 940 800		8 940 800
Совместные и общие службы	56 194 300	27 268 600	28 925 700
Администрация	36 831 400	755 500	36 075 900
Прочие поступления		1 605 400	(1 605 400)
Итого	238 819 300	29 629 500	209 189 800

Примечание: С целью учета колебаний обменного курса в течение двухгодичного периода показатели, представленные в таблице, должны корректироваться в соответствии с приведенной в конце настоящего решения формулой корректировки.

Формула корректировки в долларах США

Ассигнования	Доллары США	Австр. шиллинги
Директивные органы	459 700	96 952 200 /R
Общее управление	1 540 100	152 566 500 /R
Разработка стратегий и программы по странам	2 526 100	260 007 700 /R
Мобилизация и управление финансовыми ресурсами	963 500	92 553 600 /R
Информация и исследования	2 153 700	184 331 000 /R
Развитие людских ресурсов, предприятий и частного сектора	1 574 600	140 878 300 /R
Промышленные сектора и окружающая среда	2 472 800	225 280 100 /R
Содействие инвестированию и применению технологий	2 307 300	177 054 900 /R
Общие программы	4 545 300	196 570 200 /R
Услуги по оперативной поддержке	760 000	105 532 500 /R
Совместные и общие службы	3 292 600	682 432 400 /R
Администрация	<u>4 445 000</u>	<u>417 784 500 /R</u>
Итого - Ассигнования	27 040 700	2 731 943 900 /R
<u>Сметные поступления</u>		
Совместные и общие службы	1 211 000	336 143 100 /R
Администрация	28 100	9 383 300 /R
Прочие поступления	<u>698 800</u>	<u>11 695 200 /R</u>
Итого - Сметные поступления	<u>1 937 900</u>	<u>357 221 600 /R</u>
ВСЕГО ЧИСТЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ	<u>25 102 800</u>	<u>2 374 722 300 /R</u>

Примечание 1: При расчете указанных выше чистых потребностей используется коэффициент в размере 12 процентов для долларов США и коэффициент в размере 88 процентов для австрийских шиллингов при обменном курсе 1 долл. США = 12,90 австр. шиллинга.

Примечание 2: "R" представляет собой установленный в Организации Объединенных Наций средний обменный курс австрийского шиллинга к доллару США, который будет действовать в период 1996-1997 годов".

20. Рассмотрев проект заключения о шкале взносов для распределения расходов по регулярному бюджету представленный Председателем (PBC.11/L.5), Комитет 27 апреля принял следующее заключение:

Заключение 95/9

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

а) принял к сведению документ PBC.11/5 и Add.1 о шкале взносов на финансовый период 1996-1997 годов;

б) рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию рекомендует Генеральной конференции установить шкалу взносов на двухгодичный период 1996-1997 годов в соответствии с резолюцией 49/19В Генеральной Ассамблеи, скорректированную с учетом членского состава ЮНИДО, при том понимании, что в соответствии с финансовым положением 5.6, новым членам устанавливаются взносы за тот год, в который они стали членами Организации на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций применительно к ЮНИДО".

21. Рассмотрев проект заключения о фонде оборотных средств на двухгодичный период 1996-1997 годов, представленный Председателем, (PBC.11/L.6), Комитет 27 апреля принял следующее заключение:

Заключение 95/10

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) рекомендует Генеральной конференции оставить объем фонда оборотных средств и санкционированные цели фонда на двухгодичный период 1996-1997 годов без изменения по сравнению с двухгодичным периодом 1994-1995 годов, т.е. такими, как они указаны в пункте (b) решения GC.2/Dec.27;

б) настоятельно призывает государства-члены в максимально короткие сроки внести свои невыплаченные обязательные взносы в целях сведения к минимуму необходимости расходования средств для покрытия дефицита, образовавшегося в результате недополучения обязательных взносов".

**IV. РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДИРЕКТОРОВ ЮНИДО
ПО СТРАНАМ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ НОВОЙ
СТРУКТУРЫ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА НА МЕСТАХ
(пункт 11)**

22. Комитет 25 апреля рассмотрел представленный Генеральным директором документ, посвященный рассмотрению программы директоров ЮНИДО по странам и предложения в отношении новой структуры представительства на местах (PBC.11/11).

23. Рассмотрев проект заключения по вопросу о рассмотрении программы директоров ЮНИДО по странам и предложения в отношении новой структуры представительства на местах, представленный Председателем (PBC.11/L.11), Комитет 27 апреля принял следующее заключение:

Заключение 95/11

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

a) принял к сведению представленный Генеральным директором документ PBC.11/11, касающийся программы директоров ЮНИДО по странам и предложения в отношении новой структуры представительства на местах;

b) призвал Генерального директора продолжать усилия по достижению соответствующего уровня децентрализации Организации в рамках имеющихся ресурсов, главным образом из регулярного бюджета;

c) подчеркнул целесообразность предоставления со стороны ЮНИДО более широкой поддержки региональным, а также субрегиональным межправительственным механизмам экономического сотрудничества между развивающимися странами и удовлетворения их расширяющихся потребностей в услугах ЮНИДО в области промышленного развития, в частности, путем создания соответствующих субрегиональных отделений ЮНИДО;

d) просил Генерального директора представить на рассмотрение четырнадцатой сессии Совета по промышленному развитию, в консультации с государствами-членами и с учетом финансового положения ЮНИДО, более подробный и пересмотренный вариант своего предложения.

V. ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ (пункт 9)

24. Комитет 26 апреля рассмотрел доклад Генерального директора о Фонде промышленного развития, содержащий данные о предполагаемом объеме ресурсов и основных направлениях разработки программы на 1996 и 1997 годы (PBC.11/6); информацию о характере проектов, финансируемых из Фонда промышленного развития, содержащуюся в Ежегодном докладе ЮНИДО за 1994 год (PBC.11/10/Add.1, добавление C); и документ зала заседаний, содержащий перечень проектов, утвержденных по Фонду промышленного развития в 1994 году (PBC.11/CRP.1).

25. Рассмотрев проект заключения о Фонде промышленного развития, представленный Председателем (PBC.11/L.8), Комитет 27 апреля принял следующее заключение:

Заключение 95/12

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять нижеследующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

a) ссылается на Яундскую декларацию (GC.5/Res.20), а также на решение IDB.13/Dec.17 о Фонде промышленного развития (ФПР);

b) принимает к сведению доклад Генерального директора, содержащийся в документе IDB.14/5-PBC.11/6;

c) утверждает план действий на 1996 и 1997 годы, содержащийся в главе II указанного документа;

d) постановляет уполномочить Генерального директора утверждать проекты финансирования в рамках Фонда в 1996 и в 1997 годах в соответствии с приоритетными областями среднесрочного плана;

e) вновь ссылаясь на резолюцию GC.5/Res.8 Генеральной Ассамблеи, призывает государства-члены:

i) увеличить свои взносы в ФПР с тем, чтобы обеспечить скорейшее достижение желательного годового объема средств в размере 50 млн. долл. США на основе взносов пративельств;

ii) предоставлять часть своих взносов в компонент общего назначения Фонда в конвертируемой валюте в целях скорейшего достижения этим компонентом минимального ежегодного уровня в размере 10 млн. долларов США;

iii) рассмотреть возможность предоставления комплексных взносов для финансирования крупномасштабных мероприятий по оказанию подготовительной помощи и/или взносов на цели приоритетных программных тем на 1996-1997 годы".

**VI. ПРОГРАММА ЭЛЕКТРОННОЙ ОБРАБОТКИ
ДАННЫХ (пункт 12)**

26. Комитет 26 апреля рассмотрел доклад Генерального директора о программе электронной обработки данных (PBC.11/4).

27. Рассмотрев проект заключения о программе электронной обработки данных, представленный Председателем (PBC.11/L.9), Комитет 27 апреля принял следующее заключение:

Заключение 95/13

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

a) принял к сведению документ PBC.11/4 о программе электронной обработки данных;

b) рекомендовал Совету по промышленному развитию принять нижеследующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

- i) ссылается на GC.4/Dec.18, в котором, в частности, содержится просьба к Генеральному директору в полной мере информировать государства-члены о программе электронной обработки данных на ежеквартальных брифингах и представлять последующим сессиям директивных органов доклады об этой программе;
- ii) считает, что нет больше необходимости в проведении таких ежеквартальных брифингов и что в интересах рационализации работы директивных органов нет больше необходимости включать вопрос о программе электронной обработки данных в повестки дня последующих сессий директивных органов;
- iii) рекомендует Генеральной конференции отменить вышеупомянутые положения, содержащиеся в пунктах (h) и (i) решения GC.4/Dec.18, в соответствии с которыми

Генеральный директор обязан представлять информацию об электронной обработке данных"

c) просил Генерального директора представить Совету по промышленному развитию информацию о методах создания электронных сетей связи между ЮНИДО и постоянными представительствами в Вене.

VII. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ (пункт 13)

28. Комитет 27 апреля принял в соответствии с предложением Председателя следующее заключение:

Заключение 95/14

Комитет по программным и бюджетным вопросам постановил провести свою двенадцатую сессию со 2 по 6 сентября 1996 года.

VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ЗАКРЫТИЕ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ (пункты 14 и 15)

29. Комитет 27 апреля утвердил проект доклада о работе своей одиннадцатой сессии (PBC.11/L.1) при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно доработать этот доклад.

30. Комитет закрыл свою одиннадцатую сессию 27 апреля 1995 года в 16 час. 40 мин.

Приложение I
ЗАЯВЛЕНИЯ ДЕЛЕГАЦИЙ

1. В настоящем приложении содержатся заявления принципиального характера, а также заявления, сделанные делегациями в ходе одиннадцатой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам в связи с принятием заключений; эти заявления включены в доклад по просьбе соответствующих делегаций и по согласованию с Председателем.

Финансовое положение ЮНИДО (пункт 4)

2. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она, не блокируя консенсус, высказывает, тем не менее, оговорку в отношении заключения 95/2 по причинам, изложенным в ее вступительном заявлении на втором пленарном заседании.

Финансовое положение ЮНИДО (пункт 4) и промежуточный доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1994-1995 годов (пункт 5)

3. Выступая от имени Группы 77, делегация Судана заявила, что Группа представила весьма практичный проект заключения, который позволил бы осуществить внебюджетные ассигнования неиспользованных остатков в размере примерно 14,7 млн. долл. США для укрепления уставной базы наличных ресурсов Организации. Действуя в духе компромисса, Группа настаивала на принятии ее предложений, однако выразила надежду на то, что Совет по промышленному развитию примет четкое решение по этому важному вопросу. Группа поддержала мнение о том, что приостановление действия конкретных финансовых положений не должно создавать прецедента и становиться практикой, однако поскольку финансовое положение ЮНИДО не улучшилось до удовлетворительного уровня, а база наличных ресурсов Организации не стабилизировалась, такое решение, по-видимому, было бы единственным возможным вариантом. На основе информации, полученной от секретариата в ходе неофициальных консультаций, и принимая во внимание заявления, сделанные некоторыми государствами-членами в ходе пленарных заседаний относительно выплаты их начисленных взносов, можно сделать вывод о том, что, несмотря на текущее улучшение показателей выплаты взносов, положение не внушает такие же надежды на ближайшее будущее. Как указывалось секретариатом, в условиях такой неопределенности будет невозможно планировать даже повседневную деятельность Организации в течение текущего года. Если действие этого финансового положения не будет приостановлено, неиспользованные остатки ассигнований будут возвращены государствам-членам. Эти суммы не будут крупными для каждого из государств, однако в совокупности они образуют довольно значительную сумму, которая позволит укрепить базу наличных средств Организации и облегчит процесс осуществления запланированных мероприятий. Как предлагается в проекте, представленном Группой, они могут быть также использованы на другие цели, которые государства-члены, возможно, одобряют, например на новую программу представительства ЮНИДО на местах. Группа выражает надежду на то, что Совет по промышленному развитию в первоочередном порядке рассмотрит этот вопрос, требующий принятия безотлагательного решения, и поэтому резервирует за собой право представить свои предложения на рассмотрение Совета.

Промежуточный доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1994-1995 годов (пункт 5)

4. Делегация Дании заявила, что в связи с принятием заключения 95/6 о финансировании программы директоров ЮНИДО по странам, она исходит из того, что содержание подпункта (b) не следует толковать как попытку предопределить исход обсуждений в рамках Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций или Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

Программа и бюджеты на 1996-1997 годы (пункт 6)

5. Делегация Соединенных Штатов Америки, не блокируя консенсус, высказала, тем не менее, свою оговорку в отношении заключения 95/8 по причинам, изложенным в ее вступительном заявлении на втором пленарном заседании.

Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1996-1997 годов (пункт 8)

6. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она, не блокируя консенсус, высказывает, тем не менее, оговорку в отношении заключения 95/10 по причинам, изложенным в ее вступительном заявлении на втором пленарном заседании.

Рассмотрение программы директоров ЮНИДО по странам и предложения в отношении новой структуры представительства на местах (пункт 11)

7. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она, не блокируя консенсус, высказывает, тем не менее, оговорку в отношении заключения 95/11 по причинам, изложенным в ее вступительном заявлении на втором пленарном заседании.

8. Выступая от имени Группы 77, делегация Судана, заявила, что в отношении заключения 95/11 Группа считает, что, исходя из принципа децентрализации деятельности ЮНИДО - концепции, которая была поддержана всеми государствами-членами в качестве элемента процесса реформ, - ЮНИДО следует укрепить свое представительство на местах на уровне отдельных стран, субрегионов и регионов с тем, чтобы эффективно удовлетворять постоянно возрастающий спрос на ее услуги в развивающихся странах. Существующая программа директоров ЮНИДО по странам не располагает достаточными ресурсами и не укомплектована численно для решения новых задач на местах. Из-за отсутствия финансовых ресурсов не достигнут даже целевой показатель в 50 директоров по странам. По этим причинам Комитет и Совет по промышленному развитию подчеркнули важность обеспечения надежной финансовой базы для этой программы и указали на необходимость принятия срочных и эффективных мер в этой области на основе новой структуры, которую Генеральному директору было предложено представить. Группа выражает уверенность в том, что предложение Генерального директора относительно новой структуры представительства на местах, содержащееся в документе PBC.11/11, его предложение реализовать неиспользованные остатки ассигнований за двухгодичный период 1992-1993 годов в размере 10 млн. долл. США в качестве первоначального финансирования

представительства на местах, а также его намерение учредить фонд для представительства на местах, полностью отвечают интересам государств-членов и согласуются с процессом реформ ЮНИДО. Группа по-прежнему убеждена в том, что решение по этому вопросу следовало бы принять на текущей сессии Комитета на основе этих предложений. Тем не менее в интересах достижения компромисса она не настаивала на принятии своего собственного проекта заключения. Группа выражает надежду на то, что конструктивное решение по этому вопросу может быть принято на четырнадцатой сессии Совета по промышленному развитию.

Другие заявления

9. Выступая от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, делегация Парагвая заявила, что в результате обсуждения на текущей сессии Комитет столкнулся с весьма парадоксальной ситуацией. Отмечая относительно удовлетворительное положение в настоящее время с точки зрения финансовых ресурсов, предназначенных для функционирования Организации, объем финансовых ресурсов, которые выделяются на осуществление проектов через Фонд промышленного развития и которые состоят из добровольных взносов, не достиг желаемого уровня, несмотря на усилия секретариата и поддержку целого ряда стран. Ссылаясь на относительную финансовую стабильность, представитель Парагвая хотел бы особо выделить слова в настоящее время, поскольку его Группа с озабоченностью отметила, что эта видимая стабильность может обернуться серьезными

трудностями в краткосрочной и среднесрочной перспективе. Группа отметила, что, хотя в Яундской декларации торжественно заявляется, что государства-члены берут на себя твердые обязательства оказывать политическую и финансовую поддержку обновленной ЮНИДО, желаемых конкретных шагов для достижения этой цели предпринято не было. Отмечая все более растущий разрыв между задачами ЮНИДО и ресурсами, имеющимися для их осуществления, его Группа хотела бы вновь указать на то значение, которое она придает достижению целей Организации и призвала все государства-члены осуществлять сотрудничество в этом направлении.

10. Выступая от имени Группы африканских стран, делегация Марокко заявила, что она приняла к сведению разъяснения, представленные Секретариатом в отношении осуществления программы для Африки и второго Десятилетия промышленного развития Африки. Исходя из неполной и неудовлетворительной информации об осуществлении второго ДПРА и принимая во внимание провал первого Десятилетия, Группа выразила надежду на то, что этой программе будет уделяться повышенное внимание. Группа вновь обратилась с просьбой к секретариату провести полную и исчерпывающую оценку прогресса, достигнутого в осуществлении второго Десятилетия. Оценка, которую необходимо провести, должна быть более полной, чем информация, которая была представлена на текущей сессии и которая носила общий характер. Группа вернется к рассмотрению этого вопроса на четырнадцатой сессии Совета по промышленному развитию.

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ

Условное обозначение	Пункт повестки дня	Название документа
PBC.11/1	3	Предварительная повестка дня
PBC.11/1/Add.1	3	Аннотированная предварительная повестка дня
PBC.11/2 IDB.14/2 и Согг.1	6	Программа и бюджеты на 1996-1997 годы. Предложения Генерального директора
PBC.11/3 IDB.14/3	8	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1996-1997 годов. Предложения Генерального директора
PBC.11/4	12	Программа электронной обработки данных. Доклад Генерального директора
PBC.11/5 IDB.14/4 и Add.1	7	Шкала взносов на финансовый период 1996-1997 годов. Записка секретариата
PBC.11/6 IDB.14/5	9	Фонд промышленного развития. Предполагаемый объем ресурсов и основные направления разработки программы на 1996-1997 годы. Доклад Генерального директора.
PBC.11/7	4	Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора.
PBC.11/8 и Согг.1	5	Промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1994-1995 годов. Представлен Генеральным директором
PBC.11/9 IDB.14/6	4	Доклад об использовании показателя в 6 процентов, установленного в качестве предельного уровня ассигнований по регулярному бюджету на мероприятия по техническому сотрудничеству. Представлено Генеральным директором
PBC.11/10 IDB.14/10	5	Ежегодный доклад ЮНИДО за 1994 год
PBC.11/10/Add.1 PBC.14/10/Add.1 и Согг.1	5	Ежегодный доклад ЮНИДО за 1994 год. Промежуточный доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1994-1995 годов
PBC.11/11	11	Рассмотрение программы директоров ЮНИДО по странам и предложения в отношении новой структуры представительства на местах. Представлено Генеральным директором
* * *		
PBC.11/CRP.1	9	Lists of projects approved under the Industrial Development Fund (IDF) in 1994. Prepared by the Secretariat
PBC.11/CRP.2	6	Programme and budgets, 1996-1997. Revaluation and inflation in the regular budgets, 1996-1997. Note by the Secretariat
PBC.11/CRP.3	6	Programme and budgets, 1996-1997. Focusing UNIDO activities. Submitted by the Director-General
PBC.11/CRP.4	4	Financial situation of UNIDO. Update of document PBC.11/7. Note by the Secretariat
PBC.11/CRP.5	-	List of participants